



Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

SIENNA

CZ STOLIČKA NA KRMENÍ
DE KINDERSTUHL
EN HIGH CHAIR
ES TRONA PARA COMER
FR CHAISE HAUTE POUR BÉBÉ
HU ETETŐSZÉK
IT SEGGIOLINO DA TAVOLO
NL VOEDINGSTOEL
PL KRZESEŁKO DO KARMIEŃIA
PT CADEIRA DE ALIMENTAÇÃO
RO SCAUN PENTRU ALĂPTAT
RU СТУЛ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ
SK STOLIČKA NA KŔMENIE

CZ NÁVOD K OBSLUZE
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
ES MANUAL DE USUARIO
FR GUIDE D'UTILISATION
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
IT ISTRUZIONI PER UTENTE
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO MANUAL DE UTILIZARE
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
SK NÁVOD NA POUŽITIE

CZ.....	8
DE.....	10
EN.....	12
ES.....	15
FR.....	17
HU.....	20
IT.....	22
NL.....	25
PL.....	27
PT.....	29
RO.....	32
RU.....	34
SK.....	36





13



a



b



c



d



e



f

7

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

A. Upozornění týkající se bezpečnosti a bezpečnostních opatření

UPOZORNĚNÍ!:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek bezpečný a stabilní.
- Stolička na krmení: Vždy používejte zádržný systém.
- Ujistěte se, že jsou popruhy správně nasazené.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřízené.
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- Nepřemísťujte, ani nezvedejte výrobek, ve kterém je umístěno dítě.
- Nepoužívejte výrobek tak dlouho, dokud dítě nebude umět samostatně sedět.
- Abyste zabránili poranění, držte děti v bezpečné vzdálenosti v době montáže a demontáže výrobku.
- Tato stolička je určena pro děti do 36 měsíců s tělesnou hmotností do 15 kg, které umí samostatně sedět.
- Výrobek nepoužívejte v případě prasklin, roztržení nebo jakékoliv chybějící části.
- Výrobek umístěný pod oknem může dítě použít jako schod a může tak dojít k vypadnutí dítěte z okna.
- Nepoužívejte příslušenství ani jiné náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.
- **Dětská stolička:** Tento výrobek je určen pro děti od 24 do 60 měsíců s tělesnou hmotností do 20 kg, které umí samostatně sedět.



B. Hlavní části (obrázek 1-13)

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Sedadlo s pásy a bezpečnostním prvkem | 8. Šroub M5 * 24 x2 |
| 2. Táč | 9. Šestihranný klíč |
| 3. Horní část nožky x4 | 10. Křížový šroubovák |
| 4. Spodní část nožky x4 | 11. Záslepka |
| 5. Podložka pod nožky x4 | 12. Plastová vložka |
| 6. Podnožka | 13. Přežky s popruhy |
| 7. Šroub M6*20 x8 | |

C. Instalace a nastavení vysoké židle

Instalace židle by měla být zahájena přišroubováním prvků spodní části nohy (4) a horní části nohy (3) (OBR. a). Každá část nohy je označena odpovídajícím číslem, odpovídajícím způsobem je připevněte. Potom připojte celou nohu k podložce (5) a zašroubujte ji tak, aby mezi podložkou a nohou nebyla žádná mezera (obr. b). Dalším krokem je připevnění nohou k sedadlu (1). Chcete-li to provést, vložte nohy do otvorů umístěných ve spodní části sedadla tak, aby šrouby umístěné v nohách odpovídaly otvorům pro montážní šrouby (obr. c). **POZOR!** Nohy s otvory v prvku 3 by měly být umístěny na přední straně židle. Potom pomocí šroubů (7) a imbusového klíče (9) připevněte nohy (obr. d). Našroubujte podnožku (6) k přední části židle pomocí šroubů (8). Plastový zásobník (2) připevněte k židličce pomocí západkového mechanismu. **POZOR!** Chcete-li demontovat táč, otočte západku na jedné straně, vytáhněte táč nahoru a opakujte akci na druhé straně. Chcete-li zapnout bezpečnostní pásy, spojte ramenní a pásové popruhy dohromady a pak je zajistěte přežkou krokového pásu. **POZOR! Použití bezpečnostních pásů je nezbytné pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte. Použití samotného tácu neposkytuje správnou podporu dítěte. Vždy používejte bezpečnostní pásy. Popruhy jsou nastavitelné.** Správně složená židle je zobrazena na obr. e. **POZOR!** Táč není nastavitelný.

D. Instalace židle pro starší dítě

Po demontáži tácu odšroubujte pojistný prvek připevněný k sedadlu (1) pomocí křížového šroubováku (10) a poté vyjměte pásy. Chcete-li to provést, protáhněte plastové kroužky otvorem v sedadle a v obložení židle. Záslepku (11) instalujte na místo bezpečnostního prvku (najdete ji uvnitř bezpečnostního prvku vytažením plastové vložky (12)). V případě potřeby opětovné instalace popruhů ve funkci stoličky postupujte obráceně. Pak vyjměte nohu, odšroubujte spodní částí nohou a podložky na nohou (POZOR! Podložky by měly být přišroubovány k horní části nohou v rámci jejich zajištění). Nakonec upevněte obšívku připevněnými přežkami s popruhy (13) a protáhněte je otvory v obšívce a v sedadle židle. Správně složená židle je zobrazena na obr. f.

E. Čištění

Sedadlo: vyčistěte čistou a navlhčenou látkou a jemným mýdlem.

Obšívka a pásy: Perte ručně. Nebělit. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky.

Dřevěné prvky: vyčistěte čistou a navlhčenou látkou a jemným mýdlem. Utřete do sucha.

F. Záruka

- Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
- V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE

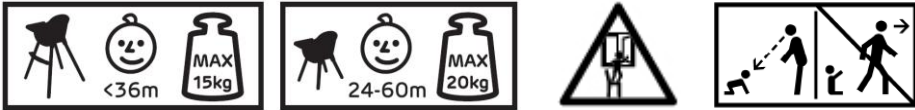
Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft. Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

A. SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN**WARNUNG!**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Kinderhochstühle: Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Sicherheit und die Stabilität der Produkt.
- Achten Sie auf die ordnungsgemäße Anbringung aller Geschirre.
- Transportieren und heben Sie dieses Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet.
- Das Produkt nicht verwenden, bis das Kind allein sitzen kann. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Kinder während der Montage und Demontage des Produktes fern.
- Der Hochstuhl ist für Kinder im Alter bis 36 Monaten, mit einem Gewicht von bis zu 15 kg, die in der Lage sind, unabhängig zu sitzen, bestimmt.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es gebrochen, gerissen ist oder Teile fehlen.
- An einem Fenster stehender Kinderstuhl von dem Kind als Stufe genutzt werden und dass dies dazu führen könnte, dass das Kind aus dem Fenster fällt.
- Keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile zu verwenden

- **Kinderstühle:** Dieses Produkt ist für Kinder bis zum Alter von 24 bis 60 Monaten mit einem Höchstgewicht von 20 kg vorgesehen, die ohne Unterstützung sitzen können.



B. Hauptteile (ABB. 1-13)

- | | | | |
|----|--|-----|----------------------|
| 1. | Sitz mit Sicherheitsgurten und Rückhaltesystem | 8. | Schraube M5*24 x2 |
| 2. | Schale | 9. | Inbusschlüssel |
| 3. | Oberer Teil des Beins x4 | 10. | Kreuzschraubenzieher |
| 4. | Unterer Teil des Beins x4 | 11. | Blende |
| 5. | Aufsatz für die Beine x4 | 12. | Kunststoffeinlage |
| 6. | Fußstütze | 13. | Schnallen mit Riemen |
| 7. | Schraube M6*20 x8 | | |

C. Montage und Einstellung des Hochstuhls

Die Montage des Stuhls sollte durch Zusammenschrauben der Elemente des unteren Teils des Beines (4) und des oberen Teils des Beines (3) begonnen werden (ABB. A). Jeder Teil des Beins ist mit der entsprechenden Nummer markiert, passen Sie sie entsprechend an. Dann das gesamte Bein mit dem Aufsatz (5) verbinden, indem man ihn so verschraubt, dass kein Spiel zwischen Aufsatz und Bein entsteht (ABB. b). Der nächste Schritt ist das Befestigen der Beine am Sitz (1). Führen Sie dazu die Beine so in die Löcher im Boden des Sitzes ein, dass die in den Beinen befindlichen Schrauben genau mit den Löchern für die Befestigungsschrauben zusammenpassen (ABB. C). HINWEIS: Beine mit Löchern in Element 3 müssen sich an der Vorderseite des Stuhls befinden. Dann die Beine mit Hilfe der Schrauben (7) und des Inbusschlüssels (9) befestigen (ABB. d). Schrauben Sie die Fußstütze (6) mit den Schrauben (8) an die Vorderseite des Stuhls. Befestigen Sie die Kunststoffschale (2) mit dem Verriegelungsmechanismus am Stuhl. HINWEIS: Um die Schale zu entfernen, schieben Sie die Verriegelung auf einer Seite zurück und ziehen Sie die Schale nach oben, dann wiederholen Sie es auf der anderen Seite. Um die Sicherheitsgurte anzulegen, verbinden Sie Schulter- und Hüftgurt miteinander und rasten Sie sie dann in das Schrittgurtschloss ein. **ACHTUNG! Das Anlegen von Sicherheitsgurten ist unerlässlich, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Die Verwendung des Tablett allein bietet dem Kind keine ausreichende Unterstützung. Legen Sie immer Sicherheitsgurte an. Die Riemen sind verstellbar.** Ein richtig zusammengebauter Stuhl ist in Abb. e dargestellt. **WARNUNG!** Das Fach ist nicht reguliert.

D. Montage eines Stuhls für ein älteres Kind

Nach Demontage der Schale, die am Sitz (1) befestigte Sicherungseinrichtung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (10) abschrauben und die Gurte entfernen. Ziehen Sie dazu die Kunststoffringe durch die Öffnung im Sitz und im Sitzbezug. Setzen Sie die Blende (11) anstelle der Sicherungseinrichtung ein (Sie finden sie im Sicherungselement, nachdem Sie die Kunststoffeinlage (12) entfernt haben). Wenn es notwendig ist, die Gurte in der Funktion des Hochsitzes wieder einzubauen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Entfernen Sie dann die Fußstütze, schrauben Sie die unteren Teile der Beine und die Aufsätze auf den Beinen ab (HINWEIS: Die Aufsätze sollten zum Schutz mit dem oberen Teil der Beine verschraubt werden). Sichern Sie zum Schluss die Ummantelung mit den angebrachten Schnallen mit

Riemen (13) und ziehen Sie diese durch die Löcher in der Ummantelung und im Sitz des Stuhls. Ein korrekt zusammengebauter Stuhl ist in Abb. f dargestellt.

E. Reinigung

Kinderstuhl: Mit einem sauberen und feuchten Tuch und milder Seife reinigen.

Überzug und Gurte: Handwaschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht Bügeln. Nicht chemisch reinigen.

F. Garantie

- A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
- B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
- C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
- D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
- E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
- F. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
- G. Die Garantie gilt nicht:
 - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
 - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
- H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
- I. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
- J. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

EN

DEAR CUSTOMER!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

A. Safety and care notes!

WARNING!

- Never leave the child unattended.
- High chairs: Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Always check the security and the stability of product before use.
- Make sure that any harness is correctly fitted.
- Do not move or lift the product while the child is inside.
- Do not use the product until the child can sit up unaided. Keep children away when assembling and disassembling the product to avoid injury. High chair is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
- Don't use the product if any part is broken, torn or missing.
- Product located under a window could be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer must not be used.
- **Child seat mode:** This product is intended for children from 24 up to 60 months old, weighing a maximum of 20 kg, who are able to sit up unaided.



B. Main parts (Figure 1-13)

1. Seat with straps and a securing element
2. Tray
3. Upper part of the leg x4
4. Lower part of the leg x4
5. Foot pad x4
6. Footrest
7. Screw M6*20 x8
8. Screw M5*24 x2
9. Allen key
10. Phillips screwdriver
11. Plug
12. Plastic insert
13. Buckles with straps

C. Assembly and adjustment of a high chair

The assembly of the chair should be started by screwing together the elements of the lower part of the leg (4) and the upper part of the leg (3) (Figure A). Each part of the leg is marked with the appropriate number - match them appropriately. Then connect the entire leg to the washer (5) by screwing it in such a way that there is no clearance between the washer and the leg (Figure B). The next step is the attachment of legs to the seat (1). Insert the legs into holes located at the bottom of the seat in such a way that the screws located in the legs are properly aligned with the holes for the mounting screws (Figure C). NOTE! Legs with holes in the element 3 must be located on the front of the chair. Next to, use the screws (7) and the Allen key (9) to fix the legs (Figure D). Screw the footrest (6) to the front of the chair with the use of the screws (8). Attach the plastic tray (2) to the chair with the use of a latching mechanism. NOTE! In order to disassemble the tray, tilt the latch on one side and pull the tray up, then repeat actions from the other side. In order to fasten seat belts, attach shoulder and lap belts to each other, and then clip them to the crotch belt buckle. **NOTE! The use of belts is necessary to ensure your child's safety. Using the tray without other elements will not support your child properly. Always use seat belts. The belts are adjustable.** A correctly folded chair is presented in Figure E. **ATTENTION!** The tray is not adjustable.

D. Assembly of the chair for an older child

After dismounting of the tray, unscrew the securing element attached to the seat (1) with a Phillips screwdriver (10), and then remove the belts. Pull plastic rings through the opening in the seat and in the seat cover. Install the plug (11) in place of the securing element (you will find it inside the securing element after removing the plastic insert (12)). If it is necessary to reassemble the belts for the function of a high chair, conduct activities in the reverse order. Then disassemble the footrest, unscrew the lower parts of legs and leg pads (NOTE! The pads should be screwed to the upper part of legs in order to secure them). At the end of the installation, secure the cover with the attached buckles with straps (13) by pulling them through the holes located in the cover and in the seat of the chair. A correctly folded chair is presented in Figure F.

E. Cleaning

Chair: Wash with clean and damp cloth and mild soap.

Sheathing and belts: Wash in hands. Do not bleach. Do not tumble-dry. Do not iron. Do not dry clean.

F. Warranty

- A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
- B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
- C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
- D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
- F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;

- f. products which have not been used according to specifications;
- H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
- I. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
- J. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

ES

Estimado cliente!

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Creamos pensando en su hijo: siempre nos preocupamos por la seguridad y la calidad, garantizando así la comodidad de la mejor opción.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

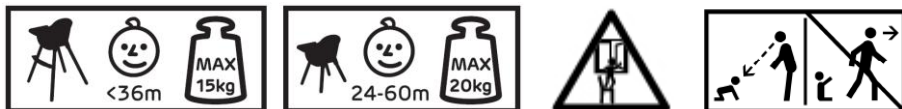
A. Avisos acerca de seguridad y advertencias de seguridad

¡ADVERTENCIA!:

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Trona para comer: Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- Siempre verifique que el producto esté seguro y estable antes de su uso.
- Asegúrese de que el arnés esté correctamente instalado.
- No mueva ni levante el producto con el niño dentro.
- No use el producto hasta que el niño pueda sentarse de forma independiente. Para evitar lesiones, mantenga a los niños alejados cuando monte y desmonte el producto. La trona está diseñada para niños de hasta 36 meses de edad, con un peso de hasta 15 kg, que pueden sentarse de forma independiente.
- No use el producto en caso de una grieta, rotura o falta de alguna pieza.
- El producto colocado debajo de la ventana puede ser utilizado por el niño como un

escalón y hacer que el niño se caiga de la ventana.

- No use accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.
- **Silla de bebé:** Este producto está destinado para niños de entre 24 y 60 meses de edad que pesen hasta 20 kg y puedan sentarse de forma independiente.



B. Partes principales (Figura 1-13):

- | | | | |
|----|--|-----|-------------------------|
| 1. | Asiento con cinturones de seguridad y sistema de retención | 8. | Tornillo M5*24 x2 |
| 2. | Bandeja | 9. | llave Allen |
| 3. | Parte superior de la pierna x4 | 10. | Destornillador Phillips |
| 4. | Parte inferior de la pierna x4 | 11. | Tapón ciego |
| 5. | Plataforma reposapiés x4 | 12. | Inserto de plástico |
| 6. | Reposapiés | 13. | Hebillas con correas |
| 7. | Tornillo M6*20 x8 | | |

C. Montaje y ajuste de la silla alta para niños

Comience a ensamblar la silla conectando los elementos de la parte inferior de la pierna (4) y de la parte superior de la pierna (3) (FIG. a). Cada parte de las piernas está numerada y emparejada. A continuación, conecte toda la pata con la plataforma reposapiés (5) atornillándola de tal manera que no quede fijada a la pierna (FIG. b). El siguiente paso es fijar las piernas al asiento (1). Para ello, introduzca las piernas en los orificios de la parte inferior del asiento de forma que los tornillos de las piernas encajen correctamente con los orificios de montaje (FIG. c). NOTA: Las piernas con orificios en el elemento 3 deben estar en la parte delantera de la silla. A continuación, utilice los tornillos (7) y una llave Allen (9) para fijar las piernas (FIG. d). Atornille el reposapiés (6) a la parte delantera de la silla con los tornillos (8). Fije la bandeja (2) a la silla con el mecanismo de encaje a presión. NOTA: Para retirar la bandeja, incline el pestillo de un lado y tire de la bandeja hacia arriba, luego repita el procedimiento en el otro lado. Para abrochar los cinturones de seguridad, conecte los cinturones de hombro y cadera y fíjelos en la hebilla de la correa. **PRECAUCIÓN: El uso de los cinturones de seguridad es esencial para garantizar la seguridad del niño. El uso de la bandeja por sí sola no proporciona un apoyo adecuado para el niño. Use siempre el cinturón de seguridad. Los cinturones son ajustables.** En la Fig. e. se muestra una silla correctamente montada. ¡Atención! La bandeja no es ajustable.

D. Montaje de la silla para un niño mayor

Después de desmontar la bandeja, desenrosque el dispositivo de fijación fijado al asiento (1) con un destornillador Phillips (10) y, a continuación, quite los cinturones. Para ello, pase los anillos de plástico a través de la abertura del asiento y de la funda de la silla. Instale la tapa (11) en lugar del elemento de seguridad (la encontrará dentro del elemento de seguridad al extraer el inserto de plástico (12)). Si necesita volver a instalar las correas para obtener la silla para comer, proceda en orden inverso. A continuación, retire el reposapiés y desenrosque las partes inferiores de las piernas y las plataformas de las piernas (ATENCIÓN: Atornille las plataformas a la parte superior de las piernas para asegurarlas). Al final de la instalación, asegure la cubierta con las hebillas con correas (13) pasándolas a través de los agujeros situados en la cubierta y en el asiento de la silla. En la Fig. f. se muestra una silla correctamente montada.

E. Limpieza

Silla: Limpie con un paño limpio y húmedo y jabón suave.

Material y correas: Lave a mano. No utilice blanqueador. No seque en secadora. No planche. No limpie en seco.

F. Garantía

- A. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
- B. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
- C. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
- D. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
- F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garantía no cubre:
 - a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
 - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
 - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
 - d. el desgarrado, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
 - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
 - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
- H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
- I. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
- J. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM

FR

CHER CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

**IMPORTANT! À LIRE
ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER
POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

A. Mesures de sécurité, conseils de prudence

AVERTISSEMENT!

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Chaises hautes pour enfant: Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Toujours vérifier la sécurité et la stabilité de la produit avant utilisation
- Le cas échéant, assurez-vous que le harnais est correctement ajusté.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever le dispositif avec l'enfant à l'intérieur
- Ne pas utiliser le produit avant que l'enfant soit capable de s'asseoir tout-seul. Pour éviter les blessures, garder les enfants éloignés lors du montage et du démontage du produit.
- La chaise haute est conçue pour les enfants jusqu'à l'âge de 36 mois, pesant jusqu'à 15 kg, qui sont capables de s'asseoir tout-seuls.
- Ne pas utiliser le produit en cas de cassure, déchirure ou des pièces manquantes.
- Qu'une chaise enfant placée sous une fenêtre peut être employée comme marchepied par l'enfant et provoquer sa chute à l'extérieur.
- Indiquant que seuls les accessoires et pièces de rechange agréés par le fabricant peuvent être utilisés.
- **Chaises enfant:** Ce produit est destiné aux enfants de 24 de 60 mois, d'un poids maximal de 20 kilogrammes et capables de se tenir assis sans assistance.



B. Pièces principales (figure 1-13)

- | | | | |
|----|---|-----|----------------------|
| 1. | Siège avec ceintures et élément de sécurité | 8. | Vis M5*24 x2 |
| 2. | Plateau | 9. | Clé Allen |
| 3. | Partie supérieure du pied x4 | 10. | Tournevis Phillips |
| 4. | Partie inférieure du pied x4 | 11. | Bouchon |
| 5. | Patin de pieds x4 | 12. | Insert en plastique |
| 6. | Repose-pieds | 13. | Boucles avec sangles |
| 7. | Vis M6*20 x8 | | |

C. Montage et réglage de la chaise haute

Commencez le montage en vissant les éléments de la partie inférieure du pied (4) et de la partie supérieure du pied (3) (FIG. a). Chaque partie du pied est marquée avec le numéro approprié, elles doivent correspondre. Connectez ensuite le pied au patin (5) en la vissant de manière à ce qu'il n'y ait pas de jeu entre le patin et le pied (FIG. b). L'étape suivante consiste à fixer les pieds au siège (1). Pour ce faire, insérez les pieds dans les trous au bas du siège de manière à ce que les vis des pieds s'adaptent correctement avec les trous pour les vis de montage (FIG. c). NOTE: Les pieds troués dans l'élément 3 doivent se trouver à l'avant de la chaise. Utilisez ensuite les vis (7) et la clé Allen (9) pour fixer les pieds (FIG. d). Vissez le repose-pieds (6) à l'avant de la chaise à l'aide des vis (8). Fixez le plateau en plastique (2) à la chaise à l'aide du mécanisme d'enclenchement. NOTE : Pour retirer le plateau, ouvrez le loquet d'un côté et tirez le plateau vers le haut, puis répétez l'opération de l'autre côté. Pour attacher les ceintures de sécurité, connectez les ceintures d'épaule et de hanche et attachez-les dans la boucle de la ceinture d'entrejambe. **NOTE: L'utilisation des ceintures est essentiel pour assurer la sécurité de l'enfant. L'utilisation du plateau seul n'offre pas un soutien adéquat à l'enfant. Toujours utiliser les ceintures de sécurité. Les ceintures sont réglables.** La chaise correctement assemblée est représentée à la Fig. e. **ATTENTION !** Le plateau n'est pas réglable.

D. Montage de la chaise pour un enfant plus âgé

Après avoir démonté le plateau, dévissez l'élément de sécurité fixé au siège (1) à l'aide d'un tournevis cruciforme (10), puis retirez les ceintures. Pour ce faire, tirez les anneaux en plastique à travers l'ouverture du siège et la housse de la chaise. Montez le bouchon (11) à la place de l'élément de sécurité (vous le trouverez à l'intérieur de l'élément de sécurité après avoir retiré l'insert en plastique (12)). S'il est nécessaire de réinstaller les ceintures pour la chaise à manger, procédez dans l'ordre inverse. Retirez ensuite le repose-pieds, dévissez les parties inférieures des pieds et les patins (ATTENTION! Les patins doivent être vissés sur la partie supérieure des pieds pour les fixer). A la fin de l'installation, fixer la housse avec les boucles avec sangles (13) en les faisant passer par les trous de la housse et du siège du fauteuil. La chaise correctement assemblée est représentée à la Fig. f.

E. Nettoyage

Siège: Nettoyer avec un chiffon propre et humide et un savon doux.

Matériel et sangles: Lavage à la main. Ne pas utiliser de blanchiment. Ne pas sécher en tambour. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

F. Garantie

- A. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'acheteur.
- B. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
- C. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
- D. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
- F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garantie ne couvre pas:

- a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
 - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
- H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
- I. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
- J. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

HU

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

A. Biztonságra és óvintézkedésre vonatkozó figyelmeztetések FIGYELEM!:

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a termék biztonságos és stabil-e.**
- **Etetőszék: Mindig használja a biztonsági övet.**
- **Győződjön meg, hogy a heveder megfelelően van felhelyezve.**
- **Leesés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felfásszon a termékre.**
- **Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.**
- **Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.**
- **Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.**
- **Ne helyezze át és ne emelje meg a terméket gyerekekkel együtt.**

- Ne használja a terméket addig, amíg gyermeke nem tud önállóan ülni.
- A sérülések elkerülése érdekében a termék össze- és szétszerelésekor tartsa távol a gyerekeket.
- A magas széket maximum 36 hónapos és 15 kg testsúlyú, maguktól ülni képes gyermekek használhatják.
- Ne használja a terméket ha repedést, szakadást vél észrevenni, vagy bármelyik alkatrész hiányzik.
- Legyen tisztában a nyílt tűz vagy egyéb hőforrás, például. elektromos vagy gázos fűtőtest stb. közelségéből eredő veszélyekkel.
- A gyerekek felkapaszkodhatnak az ablak alá helyezett termékekre, ami kieséshez vezethet.
- Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.
- **Gyerekszék:** A terméket 24-60 hónapos és maximum 20 kg testsúlyú, maguktól ülni képes gyermekek használhatják.



B. Fő alkatrészek (1-13. rajz):

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Övvel és biztonsági elemmel ellátott ülőrész | 8. M5*24 x2 csavar |
| 2. Tálca | 9. Imbuszkulcs |
| 3. Láb felső része x4 | 10. Phillips csavarhúzó |
| 4. Láb alsó része x4 | 11. Fedőelem |
| 5. Alátét a lábakra x4 | 12. Műanyag betét |
| 6. Lábtartó | 13. Szíjakkal ellátott csatok |
| 7. M6*20 x8 csavar | |

C. magas szék összeszerelése és beállítása

A szék összeszerelését a láb alsó részének (4) és felső részének (3) összecsavarásával kezdje (a. RAJZ). A láb mindegyik része megfelelő számmal van ellátva, igazítsa azokat megfelelően egymáshoz. Ezt követően csatlakoztassa a lábhoz az alátétet (5). Csavarja be úgy, hogy ne legyen rés az alátét és a láb között (b. RAJZ). A következő lépésben rögzítse a lábat az ülőrészhez (1). Ehhez helyezze be a lábakat az ülőrész aljában található nyílásokba úgy, hogy a lábokban található csavarok megfelelően illeszkedjenek a rögzítőcsavarok szánt nyílásokhoz (c. RAJZ). FIGYELEM! Azoknak a láboknak, melyeknek a 3 sz. eleme nyílással van ellátva, a szék elején kell lenniük. Ezt követően csavarok (7) és imbuszkulcs (9) segítségével rögzítse a lábakat (d. RAJZ). Rögzítse a lábtartót (6) a szék elején csavarok (8) segítségével. Rögzítse a műanyag tálcát (2) a székhez a reteszmechanizmussal. FIGYELEM! A tálca levételéhez hajtja ki a retesz egyik oldalát és húzza meg felfelé a tálcát, majd ismétlje meg ezt a lépést a másik oldalon is. Az övek becsatolásához csatlakoztassa egymáshoz a vállövet és a derékövet, majd helyezze azokat az övcsatba. **FIGYELEM! Az övek használata a gyermek biztonsága érdekében kötelező. A tálca önmagában nem biztosít megfelelő tartást. Mindig használja az öveket. Az övek állíthatók.** A megfelelően összerakott szék az e. Rajzon látható. **FIGYELEM!** A tálca nem állítható.

D. szék összeszerelése idősebb gyermek számára

A tálca levételét követően csavarja ki az ülőrészhez rögzített biztonsági elemet (1) phillips csavarhúzó (10) segítségével, majd vegye ki az öveket. Ehhez húzza át a műanyag gyűrűket az ülőrészben, valamint a szék huzatában található nyílásokon. Rögzítse a fedőelemet (11) a biztonsági elem helyén (a biztonsági elemen belül található, a műanyag betét (12) kivételét követően férhet hozzá). Ha vissza kívánja helyezni az öveket az etetőszékbe, fordított sorrendben hajtsa végre a fenti lépéseket. Ezt követően vegye le a lábtartót, csavarja ki a lábak alsó részét, valamint a lábakon található alátéteket (FIGYELEM! Csavarja az alátéteket a lábak rögzítése érdekében a lábak felső részéhez). Végül biztosítsa a huzatot a mellékelt, övekkel ellátott csatokkal (13). Tolja azokat át a huzatban és a szék ülőrészében található nyílásokon. A megfelelően összerakott szék az F. Rajzon látható.

E. Tisztítás

Ülőrész: Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa.

Huzat és övek: Kézzel mossa. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg.

Fa elemek: Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa. Törölje szárazra.

F. Garancia

- A. Garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
- B. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

IT

SPETTABILE CLIENTE

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.

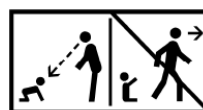
I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

A. Informazioni importanti sulla sicurezza e sulle precauzioni da osservare ATTENZIONE!

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Seggioloni per bambini: Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.**
- **Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
- **Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.**

- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Prima dell'uso verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto.
- Assicurarsi che le cinghie e l'imbracatura siano inserite correttamente.
- Non spostare né sollevare il prodotto con dentro il bambino
- Non utilizzare il prodotto fino a quando il bambino non sarà capace a stare seduto da solo. Per evitare lesioni, tenere lontani i bambini durante il montaggio e lo smontaggio del prodotto.
- Il seggiolone alto è per i bambini fino a 36 mesi di età, del peso fino a 15 kg, che sono in grado di stare seduti da soli.
- Non utilizzare il prodotto se rotto, danneggiato o ne manca una parte
- Prodotto posizionata sotto una finestra potrebbe essere utilizzata dal bambino come uno scalino e causare quindi la sua caduta dalla finestra.
- Di non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante.
- **Sedie per bambini:** Prodotto destinato a bambini di età inferiore a 24-60 mesi, di peso non superiore a 20 kg e in grado di stare seduti da soli.



B. Elementi principali (figura 1-13)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Seduta con cinture e elementi di protezione | 8. Vite M5*24 x2 |
| 2. Vassoio | 9. Chiave a brugola |
| 3. Elemento superiore della gamba x4 | 10. Cacciavite a croce |
| 4. Elemento inferiore della gamba x4 | 11. Calotta |
| 5. Piedini x4 | 12. Inserto in plastica |
| 6. Poggiapiedi | 13. Fibbie con cinture |
| 7. Vite M6*20 x8 | |

C. Montaggio e regolazione del seggiolone alto

Il montaggio del seggiolone deve iniziare dall'unione degli elementi inferiori della gamba (4) e della parte alta della gamba (3) (FIG. a). Ciascun elemento della gamba è indicato con un apposito numero, abbinarli correttamente. In seguito, l'intera gamba deve essere unita con il piedino della gamba (5) serrando in modo tale da non lasciare spazio libero tra la gamba e il piedino (FIG b). Il passo successivo è il montaggio della gambe alla seduta (1). A tale scopo occorre inserire le gambe nei fori presenti nella parte bassa della seduta, in modo che le viti poste nelle gambe siano correttamente allineate con i fori per le viti di montaggio (FIG. c). **ATTENZIONE!** Le gambe che possiedono le forature nell'elemento 3 devono trovarsi nella parte anteriore del seggiolone. Successivamente, utilizzando le viti (7) e la chiave a brugola (9) occorre fissare le gambe (FIG. d). Avvitare il poggiapiedi (6) nella parte anteriore del seggiolone con l'utilizzo delle viti (8). Fissare il vassoio (2) al seggiolone per mezzo del meccanismo a scatto. **ATTENZIONE!** Per rimuovere il vassoio occorre inclinare il meccanismo a scatto da un lato e tirare l'inserto verso l'alto,

quindi ripetere l'operazione dall'altro lato. Per chiudere le cinture di sicurezza occorre unire la cintura in spalla con la cintura girovita (a 5 punti) ed in seguito inserirle nella fibbia della cintura inguinale.

ATTENZIONE! L'uso delle cinture di sicurezza è essenziale per garantire la sicurezza del bambino. L'uso solamente dell'inserito non fornisce un sostegno adeguato al bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza. Le cinture sono regolabili. Un seggiolone correttamente montato è mostrato sulla Fig. e.

ATTENZIONE! Il vassoio non è regolato.

D. Montaggio della seduta per un bambino più grande

Dopo aver rimosso il vassoio, svitare l'elemento di protezione fissato alla seduta (1) utilizzando un cacciavite a croce (10), ed in seguito rimuovere le cinture. A tale scopo, infilare gli anelli di plastica nell'apertura nella seduta e nel rivestimento del seggiolone. Installare la colotta (11) nella zona dell'elemento di protezione (la troverai all'interno dell'elemento di sicurezza dopo aver estratto l'inserito in plastica (12)). In caso di rimontaggio delle cinture, per la funzione di seggiolino per l'allattamento, procedere in ordine inverso, svitare le parti inferiori delle gambe e piedini (ATTENZIONE! I piedini devono essere avvitati alla parte superiore delle gambe al fine di proteggerli). Infine, proteggere il rivestimento con le fibbie e le cinture (13) in dotazione, facedole passare attraverso i fori della fodera e nella seduta del seggiolone. Un seggiolone correttamente montato è mostrato sulla Fig. f.

E. Pulizia

Seggiolone: Pulire con un panno pulito ed umido e sapone delicato.

Fodera e cinture: Lavare a mano. Non sbiancare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire a secco.

F. Garanzia

- A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
- B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
- C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
- D. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
- F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. La garanzia non copre:
 - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
 - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
 - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
 - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
 - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
 - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
- H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
- I. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.

NL

GEACHTE KLANT!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft-product.

We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

A.Veiligheids-en voorzorgsoverwegingen

WAARSCHUWING!:

- **Nooit uw kind zonder toezicht laten.**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.**
- **Controleer vóór gebruik altijd of het product veilig en stabiel is.**
- **Valgevaar: voorkom het klimmen op het product.**
- **Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.**
- **Controleer of het harnas correct is opgezet.**
- **Gebruik het product niet als alle componenten niet correct zijn geïnstalleerd en afgesteld.**
- **Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.**
- **Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.**
- Verplaats of til het product niet op met het kindje erin.
- Gebruik het product niet totdat het kind rechtop kan zitten.
- Houd kinderen uit de buurt bij het monteren en demonteren van het product om letsel te voorkomen.
- De kinderstoel is bedoeld voor kinderen tot 36 maanden oud, met een gewicht tot 15 kg, die zelfstandig kunnen zitten.
- Gebruik het product niet als het gebarsten, gescheurd of niet compleet is.
- Wees bewust van de risico's van open vuur of andere hoge temperatuurbronnen, zoals elektrische kachels, gasfornuizen, enz. die in de buurt van het product zich bevinden.

- Het product dat onder het raam wordt geplaatst, kan door het kind als opstap worden gebruikt en ervoor zorgen dat het kind uit het raam valt.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- **Kinderstoel:** dit product is bedoeld voor kinderen tussen 24 en 60 maanden oud met een gewicht tot 20 kg, die zelfstandig kunnen zitten.



B. Belangrijkste onderdelen (afbeelding 1-13)

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Zitting met gordels en veiligheidsvoorziening | 8. Schroef M5*24 x2 |
| 2. Dienblad | 9. Inbussleutel |
| 3. Bovenbeen x4 | 10. Kruiskopschroevendraaier |
| 4. Onderbeen x4 | 11. Afsluitdop |
| 5. Beenonderlegger x4 | 12. Kunststof voering |
| 6. Voetsteun | 13. Gordelgespen |
| 7. Schroef M6*20 x8 | |

C. Montage en afstelling van de kinderstoel

Begin de montage van de stoel door het onderbeen (4) en het bovenbeen (3) samen te draaien (AFB. a). Elk deel van het been is gemarkeerd met een bijbehorend nummer, pas deze dienovereenkomstig aan. Sluit vervolgens het hele been aan op de onderlegger (5) door deze zo te schroeven dat er geen speling is tussen de onderlegger en het been (AFB. b). De volgende stap is het bevestigen van de benen aan de zitting (1). Steek hiervoor de voeten in de gaten in de bodem van de zitting, zodat de schroeven in de voeten overeenkomen met de gaten voor de montageschroeven (AFB. c). LEP OP! De benen met gaten in element 3 moeten zich aan de voorkant van de stoel bevinden. Bevestig vervolgens de benen met de schroeven (7) en een inbussleutel (9) (AFB. d). Schroef de voetsteun (6) aan de voorzijde van de stoel vast met de schroeven (8). Bevestig het kunststof dienblad (2) aan de stoel met behulp van het vergrendelingsmechanisme. LET OP! Om het dienblad te verwijderen, kantelt u de vergrendeling aan de ene kant en trekt u het dienblad omhoog, waarna u de handeling aan de andere kant herhaalt. Om de veiligheids gordel vast te maken, verbindt u de schouderbanden en heupgordels aan elkaar, en maakt u ze vervolgens vast aan de gesp van de kruisgordel. **LET OP! Het gebruik van gordels is essentieel voor de veiligheid van uw kind. Het gebruik van het dienblad alleen biedt geen goede ondersteuning voor uw kind. Gebruik altijd de veiligheidsgordels. De gordels zijn verstelbaar.** Een naar behoren gemonteerde stoel is weergegeven in Afb. e. **LET OP!** Het bladje is niet verstelbaar.

D. Montage van de stoel voor een ouder kind

Schroef na het demonteren van het dienblad de veiligheidsvoorziening die aan de zitting (1) is bevestigd met een kruiskopschroevendraaier (10) los en verwijder vervolgens de gordels. Trek hiervoor de kunststoffen ringen door het gat in de zitting en in de stoelbekleding. Monteer de afsluitdop (11) in plaats van de veiligheidsvoorziening (deze bevindt zich binnen de veiligheidsvoorziening wanneer u de kunststof voering (12) verwijdert). Als u de gordels weer moet monteren aan de kinderstoel, doe dat dan in omgekeerde volgorde. Verwijder vervolgens de voetsteun, draai de onderbenen en de beenonderleggers los (LET OP! De

onderleggers moeten aan de bovenbenen worden vastgeschroefd om ze vast te zetten). Zet ten slotte de bekleding vast met de bijgeleverde gordelgespen (13) en trek deze door de gaten in de bekleding en in de zitting van de stoel. Een naar behoren gemonteerde stoel is weergegeven in Afb. f.

E. Reiniging

Zitting: Met een schone, vochtige doek en zachte zeep reinigen.

Bekleding en gordels: Handmatig wassen. Niet bleken. Geen trommeldroger gebruiken. Niet strijken. Niet stomen.

Houten elementen: Met een schone, vochtige doek en zachte zeep reinigen. Droogvegen.

F. Garantie

- A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
- B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

PL

SZANOWNY KLIENCIE!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

A. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i środków ostrożności OSTRZEŻENIE!:

- **Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Zawsze przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt zapewnia bezpieczeństwo i jest stabilne.**
- **Krzeselko do karmienia: Zawsze stosuj system ograniczający.**
- **Należy upewnić się, że uprząż jest prawidłowo założona.**
- **Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.**
- **Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.**
- **Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.**
- **Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.**
- **Nie używać produktu do czasu, aż dziecko będzie potrafiło samodzielnie siedzieć.**
- **Aby uniknąć obrażeń, trzymać dzieci z dala w czasie montażu i demontażu produktu.**

- Krzeselko wysokie jest przeznaczone dzieci w wieku do 36 miesięcy, o masie ciała do 15 kg, które są w stanie samodzielnie siedzieć.
- Nie należy używać produktu w przypadku pęknięcia, rozdarcia lub braku jakiegokolwiek części.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka, jakie stwarza otwarty ogień lub inne źródła wysokiej temperatury, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp., w pobliżu produktu.
- Produkt umieszczony pod oknem może zostać użyty przez dziecko, jako stopień i spowodować, że dziecko wypadnie z okna.
- Nie wolno używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
- **Krzeselko dziecięce:** Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 24 do 60 miesięcy, o masie ciała do 20 kg, które są w stanie samodzielnie siedzieć.



B. Główne części (rysunek 1-13)

- | | | | |
|----|---|-----|----------------------|
| 1. | Siedzisko z pasami i elementem zabezpieczającym | 8. | Śruba M5*24 x2 |
| 2. | Tacka | 9. | Klucz imbusowy |
| 3. | Górna część nóżki x4 | 10. | Śrubokręt krzyżakowy |
| 4. | Dolna część nóżki x4 | 11. | Zaślepka |
| 5. | Podkładka na nóżki x4 | 12. | Plastikowa wkładka |
| 6. | Podnóżek | 13. | Klamry z paskami |
| 7. | Śruba M6*20 x8 | | |

C. Montaż i regulacja krzeselka wysokiego

Montaż krzeselka należy rozpocząć od skręcenia ze sobą elementów dolnej części nóżki (4) oraz górnej części nóżki (3) (RYS. a). Każda część nóżki oznaczona jest odpowiednim numerem, dopasuj je odpowiednio. Następnie całą nóżkę należy połączyć z podkładką (5) wkręcając ją w taki sposób, aby nie było luzu pomiędzy podkładką a nóżką (RYS. b). Kolejnym krokiem jest przymocowanie nóg do siedziska (1). W tym celu należy włożyć nóżki w otwory znajdujące się w spodzie siedziska w taki sposób, aby wkręty umieszczone w nóżkach były odpowiednio spasowane z otworami na śruby montażowe (RYS. c). **UWAGA!** Nóżki posiadające otwory w elemencie 3 muszą znajdować się na przodzie krzeselka. Następnie przy użyciu śrub (7) oraz klucza imbusowego (9) należy przymocować nóżki (RYS. d). Przykręć podnóżek (6) z przodu krzeselka z wykorzystaniem śrub (8). Plastikową tackę (2) przymocuj do krzeselka za pomocą mechanizmu zatrzaskowego. **UWAGA!** W celu zdemontowania tacki należy odchylić zatrzask z jednej strony i pociągnąć tackę do góry, następnie powtórz czynność z drugiej strony. Aby zapiąć pasy bezpieczeństwa należy połączyć ze sobą pasy naramienne oraz biodrowe, a następnie wpiąć je w klamrę pasa krokowego.

UWAGA! Użycie pasów jest niezbędne w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecka. Użycie samej tacki nie zapewnia prawidłowego podtrzymania dziecka. Należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa. Pasy są regulowane. Prawidłowo złożone krzeselko ukazano na Rys. e. **UWAGA!** Tacka nie jest regulowana.

D. Montaż krzeselka dla starszego dziecka

Po zdemontowaniu tacki, odkręć element zabezpieczający przymocowany do siedziska (1) przy pomocy śrubokrętu krzyżakowego (10) a następnie zdemontuj pasy. W tym celu należy przeciągnąć plastikowe pierścienie przez otwór w siedzisku oraz w poszyciu krzeselka. Zaślepki (11) zamontuj w miejsce elementu zabezpieczającego (znajdziesz ją wewnątrz elementu zabezpieczającego, po wyciągnięciu plastikowej wkładki (12)). W razie konieczności ponownego montażu pasów w funkcji krzeselka do karmienia, należy postępować w kolejności odwrotnej. Następnie zdemontuj podnożek, odkręć dolne części nóg oraz podkładki na nogach (UWAGA! Podkładki należy przykręcić do górnej części nóg w celu ich zabezpieczenia). Na koniec zabezpiecz poszycie dołączonymi klamrami z paskami (13), przeciągając je przez otwory znajdujące się w poszyciu oraz w siedzisku krzeselka. Prawdłowo złożone krzeselko ukazano na Rys. f.

E. Czyszczenie

Siedzisko: Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

Poszycie oraz pasy: Prać ręcznie. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Elementy drewniane: Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Wytrzeć do sucha.

F. Gwarancja

- A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
- B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
- C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
- D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
- E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
- F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- G. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
 - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
 - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
- H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
- I. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- J. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PREZADO CLIENTE!

Obrigado por comprar produto da marca Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

A. Considerações de segurança e precaução

ATENÇÃO!:

- **Nunca deixar a criança sem vigilância.**
- **Verifique sempre se o produto é seguro e estável antes de usá-lo.**
- **Cadeira de alimentação: use sempre o sistema de segurança.**
- **Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.**
- **Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.**
- **Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.**
- **Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.**
- **Certifique-se de que o chicote esteja corretamente ajustado.**
- **Não use o produto se todos os componentes não estiverem instalados e ajustados corretamente.**
- **Não mova ou levante o produto com o bebê para dentro.**
- **Não use o produto até que a criança possa se sentar.**
- **Para evitar lesões, mantenha as crianças afastadas ao montar e desmontar o produto.**
- **A cadeira alta destina-se a crianças até aos 36 meses de idade, com peso até 15 kg, que podem sentar-se de forma independente.**
- **Não use o produto se estiver rachado, rasgado ou faltando.**
- **Esteja ciente dos riscos colocados por fogo aberto ou outras fontes de alta temperatura, como fogões elétricos, fogões a gás, etc., perto do produto.**
- **O produto colocado sob a janela pode ser usado pela criança como uma etapa e fazer com que a criança caia para fora da janela.**
- **Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.**

- Cadeira de bebé: Este produto destina-se a crianças entre os 24 e os 60 meses de idade, com peso até 20 kg, capazes de se sentarem sozinhas.



B. Peças principais (Figuras 1-13)

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Cadeira com os cintos e o elemento de segurança | 8. Parafuso M5 * 24 x2 |
| 2. Bandeja | 9. Chave Allen |
| 3. Parte superior do pé x4 | 10. Chave de fenda Philips |
| 4. Parte inferior do pé x4 | 11. Tampa |
| 5. Base dos pés x4 | 12. Inserção de plástico |
| 6. Apoio para os pés | 13. Fivelas com cintos |
| 7. Parafuso M6 * 20 x8 | |

C. Montagem e regulação da cadeira alta

A montagem da cadeira deve ser iniciada ao se parafusar os elementos da parte inferior do pé (4) e a parte superior do pé (3) (FIG. A). Cada peça do pé está marcada com o número apropriado, instale-as de acordo. Em seguida, conecte o pé inteiro à arruela (5) parafusando-o de tal maneira que não haja folga entre a arruela e o pé (FIG. B). O próximo passo é prender os pés ao assento (1). Para fazer isso, insira os pés nos orifícios localizados na parte inferior do assento, de modo que os parafusos localizados nos pés estejam alinhados adequadamente com os orifícios dos parafusos de montagem (FIG. C). **ATENÇÃO!** Os pés com orifícios no elemento 3 devem estar na frente da cadeira. Em seguida, use os parafusos (7) e a chave Allen (9) para fixar os pés (FIG. D). Aparafuse o apoio para os pés (6) na frente da cadeira com os parafusos (8). Prenda a bandeja plástica (2) à cadeira com o mecanismo de trava. **ATENÇÃO!** Para desmontar a bandeja, vire a trava de um lado e puxe a bandeja para cima e repita do outro lado. Para apertar os cintos de segurança, conecte os cintos de ombro e colo juntos e, em seguida, prenda-os à fivela do cinto. **ATENÇÃO! O uso de cintos é necessário para garantir a segurança do seu filho. Usar a bandeja sozinha não dará suporte adequado à criança. Sempre use cintos de segurança. Os cintos são ajustáveis.** Uma cadeira montada corretamente é apresentada na Fig. E. **Atenção!** A bandeja não é regulável.

D. Montagem da cadeira para uma criança mais velha

Após remover a bandeja, desaparafuse o elemento de fixação preso ao assento (1) com uma chave de fenda Philips (10) e remova os cintos. Para fazer isso, puxe os anéis de plástico pelo orifício no assento e na tampa do assento. Coloque a tampa (11) no lugar do elemento de fixação (você a encontrará dentro do elemento de fixação após remover a inserção plástica (12)). Se os cintos precisarem ser remontados no modo de cadeira alta, repita o procedimento na ordem inversa. Em seguida, desmonte o apoio para os pés, desaparafuse as pernas e as bases dos pés (**ATENÇÃO!** As bases devem ser parafusadas na parte superior dos pés para prendê-las bem). Por fim, prenda o revestimento com as fivelas e cintos (13), puxando-os através dos orifícios do revestimento e do assento da cadeira. Uma cadeira montada corretamente é apresentada na Fig. F.

E. Limpeza

Assento: Limpe com um pano limpo e húmido e sabão neutro.

Revestimento e cintos: Lavar à mão. Não usar lixívia. Não secar na máquina. Não passar a ferro. Não lavar a seco.

Peças de madeira: limpe com um pano limpo e húmido e um sabão neutro. Seque bem.

F. Garantia

- A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
- B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

RO

STIMATE CLIENT!

Vă mulțumim printru achiziționarea produsului marca Kinderkraft
Sunt create cu gândul la Copilul dumneavoastră - întotdeauna siguranță și calitatea
sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

A. Observațiile privind siguranța și măsuri de precauție

AVERTISMENT!:

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat .**
- **Verificați întotdeauna securitatea și stabilitatea scaunului înalt înainte de utilizare.**
- **Scaun înalt: Folosește sistemul de prindere.**
- **Asigurați-vă că hamurile existente sunt reglate în mod corect.**
- **Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.**
- **Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.**
- **Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.**
- **A nu se deplasa și a nu se ridica produsul cu copilul înăuntru.**
- **Pericole de cădere: Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.**
- **Fiți conștienți de riscul de răsturnare, dacă copilul este capabil de a se împinge cu picioare de la masă sau de orice altă construcție.**
- **A nu se utiliza produsul până când copilul nu va fi capabil să stea singur.**
- **Pentru a evita rănirea, țineți copilul la o distanță în timpul montării și demontării produsului.**
- **Scaunul înalt este destinat copiilor în vârstă de până la 36 de luni, cu o greutate de**

maximum 15 kg, care sunt capabili să stea în șezut fără a fi ajutați.

- A nu se utiliza produsul în cazul crăpări, rupei sau lipsei oricărei piese.
- Produsul amplasat sub fereastră poate să fie folosit de către copil, ca o treaptă și poate provoca că copilul poate să cadă din fereastră.
- A nu se utiliza alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de către producător.
- **Scaun pentru copii:** Acest produs este destinat copiilor în vârstă de până la 60 de luni, cu o greutate de maximum 20 kg, care sunt capabili să stea în șezut fără a fi ajutați.



B. Piese principale (desen 1-13)

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Scaun cu ham și element de siguranță | 8. Șurub M5*24 x2 |
| 2. Tavă | 9. Cheie imbus |
| 3. Partea superioară a piciorului x4 | 10. Șurubelniță cu cap cruce |
| 4. Partea inferioară a piciorului x4 | 11. Obturator |
| 5. P suport pentru picioare x4 | 12. Inserție din plastic |
| 6. Șaibă pentru picioare | 13. Catarama de centuri |
| 7. Șurub M6*20 x8 | |

C. Montarea și reglarea scaunului înalt

Montarea scaunului trebuie începută prin unirea prin înșurubare a elementelor părții inferioare a piciorului (4) și a părții superioare a piciorului (3) (FIG.. A). Fiecare parte a piciorului este marcată cu numărul corespunzător, ajustați-le în consecință. Apoi întregul picior trebuie unit cu șaiba (5) înșurubând-o astfel încât să nu existe joc între șaibă și picior (FIG. B). Următorul pas este fixarea picioarelor pe șezut (1). Pentru a face acest lucru, trebuie să introduceți picioarele în orificiile situate pe partea inferioară a șezutului scaunului, astfel încât holț-șuruburile de pe picioare să fie aliniate corespunzător cu orificiile pentru șuruburile de montare (FIG. C).

OBSERVAȚIE! Picioarele cu orificii în elementul 3 trebuie să se găsească în partea din față a scaunului. Apoi folosind șuruburile (7) și cheia de tip imbus (9) trebuie fixate picioarele (FIG. d). Fixați suportul pentru picioare (6) în partea frontală a scaunului cu ajutorul șuruburilor (8). Tava de plastic (2) trebuie fixată pe scaun cu ajutorul mecanismului de blocare. **OBSERVAȚIE!** Pentru a demonta tava, trebuie să deblocați zăvorul de pe o parte și să trageți tava în sus, apoi repetați acești pași pe partea cealaltă. Pentru a fixa centurile de siguranță, trebuie să cuplați centurile de umăr și de coapse, apoi fixați-le în catarama centurei dintre picioare. **OBSERVAȚIE! Utilizarea centurilor este necesară pentru a asigura siguranța copilului.**

Utilizarea numai a tăvii nu asigură susținerea corespunzătoare a copilului. Utilizați întotdeauna centurile de siguranță. Centurile sunt reglabile. Scaunul pliat corect este prezentat în Fig. e. **ATENȚIE!** Lada nu este reglabilă.

D. Montarea scaunului pentru copii

După demontarea tăvii, deșurubați elementul de siguranță fixat pe scaun (1) cu ajutorul șurubelniței cu cap în cruce (10) și apoi demontați centurile. Pentru a face acest lucru, trebuie să trageți inelele de plastic prin orificiile de pe șezut și de pe husă. Obturatorul (11) trebuie montat în locul elementului de siguranță (fi veți

găsi în interiorul elementului de siguranță după îndepărtarea insertiei de plastic (12)). Dacă centurile trebuie din nou montate în funcția scaun înalt, trebuie să procedați în ordine inversă. Apoi demontați suportul pentru picioare, deșurubați părțile inferioare ale picioarelor și șaibele de pe picioare. (Observație! Șaibele trebuie înșurubate pe partea superioară pentru asigurarea lor). La sfârșit, fixați husa cu ajutorul cataramelor cu centuri (13), trăgându-le prin orificiile de pe husă și șezutul scaunului. Scaunul montat corect este prezentat în Fig. f.

E. Curățare

Șezut: A se curăța cu o cârpă curată, umedă și săpun delicat.

Husa și centurile: Spălați manual. Nu albiți. Nu uscați în uscătorul de rufe. Nu călcați. Nu curățați chimic.

Elementele din lemn: A se curăța cu o cârpă curată și umedă și săpun delicat. Ștergeți până la uscarea acestora.

F. Garanții

A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.

B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

RU

УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

ВАЖНО! ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

A. Указания по технике безопасности и меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

- **Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра.**
- **Всегда проверяйте, что продукт безопасен и стабилен перед использованием.**
- **Стул для кормления: всегда используйте удерживающую систему.**
- **Убедитесь, что жгут установлен правильно.**
- **Не используйте продукт, если все компоненты не установлены должным образом и не настроены.**
- **Не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребенок внутри.**
- **Опасность падения: не позволяйте ребенку забираться на изделие.**
- **Имейте в виду риск опрокидывания, если ваш ребенок может отодвинуть**

ноги от стола или любой другой конструкции.

- Не используйте продукт, пока ребенок не сможет сидеть самостоятельно.
- Во избежание травм не допускайте детей к сборке и разборке изделия.
- Высокий стул предназначен для детей до 36 месяцев, весом до 15 кг, которые могут сидеть самостоятельно.
- Не используйте изделие, если оно сломалось, порвалось или отсутствует какая-либо часть.
- Помните об опасности открытого огня или других источников высокой температуры, таких как электрические плиты, газовые плиты и т.д. рядом с продуктом.
- Продукт, помещенный под окном, может использоваться ребенком в качестве ступеньки и может привести к выпадению ребенка из окна.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от утвержденных производителем.
- **Высокий стул:** этот продукт предназначен для детей в возрасте от 24 до 60 месяцев, весом до 20 кг, которые могут сидеть самостоятельно.



В. Основные части (Рисунок 1-13)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Сиденье с ремнями и фиксирующим элементом | 8. Винт M5 * 24 x2 |
| 2. Лоток | 9. Шестигранный ключ |
| 3. Верхняя часть ноги x4 | 10. Крестовая отвертка |
| 4. Нижняя часть ноги x4 | 11. Штепсель |
| 5. Подушка для ног X4 | 12. Пластиковая вставка |
| 6. Подножка | 13. Пряжки с ремешками |
| 7. Винт M6 * 20 x8 | |

С. Сборка и регулировка стульчика

Сборка кресла должна начинаться с завинчивания элементов нижней части ножки (4) и верхней части ножки (3) (РИС. А). Каждая часть ножки помечена соответствующим номером, подберите их соответствующим образом. Затем соедините ножку с шайбой (5), закрутив ее таким образом, чтобы между шайбой и ногой не было люфта (РИС. В). Следующий шаг - прикрепить ножки к сиденью (1). Для этого вставьте ножки в отверстия в нижней части сиденья таким образом, чтобы винты, расположенные на ножках, были правильно совмещены с отверстиями для крепежных винтов (РИС. С). **ВНИМАНИЕ!** Ножки с отверстиями в элементе 3 должны находиться на передней части кресла. Затем используйте винты (7) и шестигранный ключ (9), чтобы зафиксировать ножки (РИС. D). Прикрутите подножку (6) к передней части кресла с помощью винтов (8). Прикрепите пластиковый поддон (2) к креслу с помощью механизма защелки. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы разобрать лоток, переверните защелку с одной стороны и вытяните лоток вверх, затем повторите процедуру с другой

стороны. Чтобы пристегнуть ремни безопасности, прикрепите плечевой и поясной ремни вместе, а затем прикрепите их к пряжке с промежуточным ремнем. **ВНИМАНИЕ!** Использование ремней необходимо для обеспечения безопасности вашего ребенка. Использование только лотка не поможет ребенку должным образом. Всегда используйте ремни безопасности. Ремни регулируются. Правильно сложенный стул показан на рис Е. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Лоток не регулируется.

D. Установка стула для старшего ребенка

После снятия лотка открутите крепежный элемент, прикрепленный к седлу (1), с помощью крестовой отвертки (10), а затем снимите ремни. Для этого протяните пластиковые кольца через отверстие в сиденье и в чехол на сиденье. Установите торцевую крышку (11) вместо фиксирующего элемента (вы найдете его внутри фиксирующего элемента после снятия пластиковой вставки (12)). Если ремни необходимо собрать как стульчик, измените порядок в обратную сторону. Затем разберите подставку для ног, открутите нижние ножки и накладки для ног (**ПРИМЕЧАНИЕ!** Накладки должны быть привинчены к верхней части ножек для их закрепления). Наконец, закрепите крышку с помощью прикрепленных пряжек и ремней (13), вытянув их через отверстия в крышке и сиденье кресла. Правильно сложенный стул показан на рис F.

E. Уборка

Сиденье: протрите чистой влажной тканью и мылом.

Обшивка и ремни: ручная стирка. Не отбеливать. Не сушить в стиральной машине. Не гладить. Не исп. химчистку.

Деревянные части: очистить чистой влажной тканью и мылом. Протрите насухо.

F. Гарантия

- A. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
- B. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец

SK

VAŽENÝ KLIENT!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

**DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE
A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE
POUŽITIE.**

A. Bezpečnostné upozornenia a preventívne opatrenia

UPOZORNENIE!:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Pred každým použitím treba skontrolovať, či produkt zaistuje bezpečnosť a či je

stabilný.

- **Stolička na kŕmenie:** Vždy používajte detskú zábranu.
- **Ubezpečte sa, že sú popruhy správne zložené.**
- **Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.**
- **Nebezpečenstvo pádu:** Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- **Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.**
- **Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.**
- Produkt nepresúvajte ani nezdvíhajte, keď dieťa sedí vo vnútri.
- Produkt nepoužívajte, kým dieťa nedokáže samostatne sedieť.
- Počas montáže a demontáže produktu držte deti v bezpečnej vzdialenosti, aby ste predišli zraneniam.
- Vysoká stolička je určená pre deti vo veku do 36 mesiacov, s hmotnosťou do 15 kg, ktoré dokážu samostatne sedieť.
- Produkt nepoužívajte v prípade prasknutia, pretrhnutia alebo straty ktorejkoľvek časti.
- Produkt umiestnený pod oknom môže dieťa použiť ako schodík, čo môže mať za následok pád z okna.
- Nepoužívajte náhradné diely ani príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.
- **Detská stolička:** Tento produkt je určený pre deti vo veku od 24 do 60 mesiacov, s hmotnosťou do 20 kg, ktoré dokážu samostatne sedieť.



B. Hlavné diely (obrázok 1-13)

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Sedadlo s popruhmi a poistným prvkom | 8. Skrutka M5*24 x2 |
| 2. Tácka | 9. Imbusový kľúč |
| 3. Horná časť nohy x4 | 10. Križový skrutkovač |
| 4. Dolná časť nohy x4 | 11. Záslepka |
| 5. Podložka pod nohy X4 | 12. Plastová vložka |
| 6. Opierka na nohy | 13. Spona s pásmi |
| 7. Skrutka M6*20 x8 | |

C. Montáž a regulácia vysokej stoličky

Montáž stoličky by sa mala začať zoskrutkovaním dielov spodnej časti nohy (4) a hornej časti nohy (3) (OBR. a). Každá časť nohy je označená príslušným číslom, podľa ktorého by ste ju mali prispôbiť. Potom naskrutkujte celú nohu k podložke (5) tak, aby medzi podložkou a nohou nebola medzera (OBR. b). Ďalším krokom je pripevnenie nôh k sedadlu (1). Za týmto účelom vložte nohy do otvorov umiestnených v spodnej

časti sedadla tak, aby skrutky umiestnené v nohách boli správne zarovnané a zosúladené s otvormi pre montážne skrutky (OBR. c). **POZOR!** Nohy s otvormi v dieli 3 musia byť umiestnené na prednej časti stoličky. Potom pomocou skrutiek (7) a imbusového kľúča (9) zafixujte nožičky (OBR. d). Zaskrutkujte opierku na nohy (6) na prednú časť stoličky pomocou skrutiek (8). Pripevnite plastovú tácku (2) k stoličke pomocou západkového mechanizmu. **POZOR!** Ak chcete tácku odstrániť, preklopte západku na jednej strane a vytiahnite tácku smerom nahor, potom opakujte postup z druhej strany. Ak chcete zapnúť bezpečnostné pásy, pripevnite ramenný a brušný pás k sebe a potom ich pripevnite k spone rozkrokového pásu. **POZOR!** Používanie bezpečnostných pásov je nevyhnutné na zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa. Použitie samotnej tácky nezaistuje správne zabezpečenie dieťaťa. Vždy používajte bezpečnostné pásy. Pásy sú nastaviteľné. Správne zložená stolička je znázornená na Obr. e. **POZOR!** Tácka nie je nastaviteľná.

D. Montáž stoličky pre staršie dieťa

Po odstránení tácky odskrutkujte poistný prvok pripevnený k sedadlu (1) pomocou krížového skrutkovača (10) a potom odstráňte pásy. Za týmto účelom pretiahnite plastové krúžky otvorom v sedadle a v poťahu sedadla. Namontujte záslepku (11) na miesto poistného prvku (nájdete ju vo vnútri poistného prvku po odstránení plastovej vložky (12)). Ak je potrebné znova namontovať pásy k stoličke na kŕmenie, postupujte v opačnom poradí. Následne odstráňte opierku na nohy, odskrutkujte spodné časti nôh a podložky nôh (**POZOR!** Tieto podložky by sa mali priskrutkovať k hornej časti nôh kvôli ich zabezpečeniu). Nakoniec pripevnite poťah pomocou spôn a pásov (13) tak, že ich pretiahnete cez otvory v poťahu a sedadle stoličky. Správne zložená stolička je znázornená na Obr. f.

E. Čistenie

Sedadlo: Čistiť čistou navlhčenou handričkou a jemným mydlom.

Poťah a pásy: Prať ručne. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky.

Drevené prvky: Čistiť čistou navlhčenou handričkou a jemným mydlom. Utrieť dosucha.

F. Záruka

- A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
- B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.



- CZ** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkacie problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Naš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



service@4kraft.com



+48 61 64 60 237



www.facebook.com/kinderkraft



www.instagram.com/kinderkraftofficial



www.kinderkraft.com





Kinderkraft

**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/
FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВÝРОВА:**

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań